

OJO: Todos los formularios deberán completarse en inglés. De lo contrario, no se le permitirá presentar sus documentos en la Secretaría del Tribunal.

FOR CLERK'S USE ONLY
(Para uso de la Secretaría solamente)

Person Filing: _____

(Nombre de persona:)

Address (if not protected): _____

(Mi domicilio) (si no protegida:)

City, State, Zip Code: _____

(ciudad, estado, código postal:)

Telephone: / (Número de Tel. :) _____

Email Address: _____

(Dirección de correo electrónico:)

ATLAS Number: _____

(No. de ATLAS)(si aplica):

Lawyer's Bar Number: / (Número de colegio abogado:) _____

Representing **Self, without a Lawyer** or **Attorney for** **Petitioner** OR **Respondent**

(Representando Sí mismo, sin un abogado o Abogado para Peticionante O Demandado)

**SUPERIOR COURT OF ARIZONA
IN MARICOPA COUNTY
(TRIBUNAL SUPERIOR DE ARIZONA
EN EL CONDADO DE MARICOPA)**

Case No. _____

(Número de caso)

Petitioner / Party A / (Peticionante / Parte A)

ATLAS No. _____

(Número de ATLAS)

Respondent / Party B / (Demandado / Parte B)

**DEFAULT INFORMATION for
SPOUSAL MAINTENANCE /
(INFORMACION DE CONTUMACIA
Para MANUTENCION CONYUGAL)**

A.R.F.L.P. Rule 44/ (A.R.F.L.P. Regla 44)

Check appropriate box below:

(Marque la casilla correspondiente)

Party A's Statement / (Declaración de Parte A)

Party B's Statement / (Declaración de Parte B)

**Pursuant to the Arizona Rules of Family Law Procedure, I hereby state the following, under penalty of perjury: /
(De conformidad con las normas de Arizona relativas al procedimiento del derecho familiar, declaro por la presente la siguiente, bajo pena de perjurio:)**

A. To qualify for spousal maintenance under A.R.S. § 25-319, I provide the following information:

(Para calificar para la manutención conyugal bajo A.R.S. § 25-319, proporciono la siguiente información:)

- I lack sufficient property, including property I will be receiving in the dissolution, to provide for my reasonable needs.** *I (No tengo suficiente propiedad, incluyendo bienes que recibiré en la disolución, para para satisfacer mis necesidades básicas.)*
- I am unable to be self-sufficient through appropriate employment.** *I (No puedo mantener a mí mismo/a a través de un empleo apropiado.)*
- I am unable to earn enough money to support myself.** *I (No puedo ganar suficiente dinero para sostenerme.)*
- I am the custodian of a child whose age or condition is such that I should not be required to seek employment outside the home.** *I (Soy el guardian de menor cuya edad o condición es tal que no me permite trabajar fuera de la casa;)*
- I contributed to the educational opportunities of my spouse.** *I (Contribuí a las oportunidades educativas de mi cónyuge.)*
- My marriage has lasted _____ years.** *I (Mi matrimonio duró _____ años.)*
- I am _____ years old.** *I (Yo tengo _____ años.)*
- There have been excessive or abnormal expenditures, destruction, concealment or fraudulent disposition of community, joint tenancy and other property held in common.** *I (Ha habido gastos excesivos o anormales, destrucción, ocultamiento o disposición fraudulenta de la comunidad, tenencia conjunta y otros bienes mantenidos en común.)*
- There are actual damages and judgments from conduct resulting in criminal conviction of either you or your spouse in which the other spouse or child was the victim.** *I (Hay daños actuales y juicios de conductas que resultan en una condena criminal de usted o su cónyuge en la que el otro cónyuge o hijo fue la víctima.)*

B. If the court finds you qualify for spousal maintenance, it will need the following information in determining the appropriate amount and duration. To assist the court, please answer the following: *I (Si el tribunal determina que usted califica para la manutención conyugal, necesitará la siguiente información para determinar la cantidad y duración apropiada. Para asistir al tribunal, por favor conteste lo siguiente:)*

1. **If you were employed during the marriage, state how and when you have been employed.** *(Si estuvo empleado durante el matrimonio, indique cómo y cuándo estaba empleado)*
How employed I (Cómo estaba empleado): _____
When employed I (Cuándo estaba empleado): _____

I was not employed during the marriage *I (No estaba empleado durante el matrimonio).*

2. **Do you have a physical or emotional condition that limits your ability to work? Describe I** (*¿Tiene una condición física o emocional que limita su capacidad para trabajar? Describe*):

I do not have a physical or emotional condition that limits my ability to work I (*No tengo una condición física o emocional que limite mi capacidad para trabajar.*)

3. **Describe any contributions you have made to your spouse's earning ability or how you reduced your income or career opportunities to benefit your spouse. I** (*Describa cualquier contribución que haya hecho a la capacidad de ganancia de su cónyuge o cómo redujo sus ingresos u oportunidades de carrera para beneficiar a su cónyuge.*)

Does not apply I (*No se aplica.*)

4. **If your request for spousal maintenance is granted, will you and the other party be able to contribute to the educational expenses of your children? I** (*¿Si se concede su solicitud de manutención conyugal, ¿podrá usted y la otra parte contribuir a los gastos educativos de sus hijos?*)

Does not apply I (*No se aplica.*)

5. **Why are the financial resources available to you, including property awarded in the decree, not adequate to meet your needs? /** (*¿Por qué los recursos financieros disponibles a usted, incluyendo los bienes otorgados a usted en este decreto, no suficiente para satisfacer sus necesidades?*)

6. **Do you think additional education or training would enable you to find employment sufficient to meet your needs? I** (*¿Cree que la educación o capacitación adicional le permitiría encontrar un empleo suficiente para satisfacer sus necesidades?*) _____

Is this education or training readily available? I (*¿Esta educación o capacitación está accesible fácilmente?*) _____

How long do you think it will take to complete this education or training? I (*¿Cuánto tiempo cree que tomará para completar esta educación o capacitación?*) _____

7. How much will it cost you per month to obtain health insurance after the divorce? / (¿Cuánto le costará por mes para obtener seguro médico después del divorcio?) _____

How much will the other party save per month if the insurance changes from a family plan to employee only health insurance? / (¿Cuánto ahorrará la otra parte por mes si el seguro cambia de un plan de seguro médico familiar a un plan para solamente el empleado?) _____

8. What is your spouse's present occupation and monthly income? (If you do not have documentation of your spouse's income, describe how you came to your estimate.) / (¿Cuál es la ocupación actual de su cónyuge y sus ingresos mensuales? (Si no tiene documentación de los ingresos de su cónyuge, describa cómo llegó a su estimación.)

NECESSARY MONTHLY EXPENSES (For yourself and minor children who reside with you)
 (GASTOS NECESARIOS MENSUALES (Para usted y sus hijos menores que viven con usted)

House (mortgage/rent) (Casa (hipoteca/renta)	\$ _____		
Repair/Upkeep (Reparaciones/Mantenimiento)	\$ _____		
Utilities/ (Utilidades)			
Electricity I (Electricidad)	\$ _____		\$ _____
Gas I (Gas)	\$ _____		\$ _____
Water & Sewer (Agua y drenaje)	\$ _____		\$ _____
Phone I (telefono)	\$ _____		
Garbage I (Basura)	\$ _____		
Food & Household Supplies (Comida y suministros caseros)	\$ _____		
Work/School Lunch (Almuerzo del trabajo/escuela)	\$ _____		
Medical, dental, drugs, supplies I (Drogas, suministros médicos, dentales)	\$ _____		
Insurance not deducted from pay I (Seguro que no se quita de sus ingresos)	\$ _____		
Clothing I (Ropa)	\$ _____		
Laundry/Dry Cleaning (Lavado de ropa/ limpieza)	\$ _____		
		MONTHLY PAYMENTS/DEBTS (PAGOS/DEUDAS MENSUALES)	
		Creditor/(Acreedor)	Balance/(Balance)
			Payment/(Pago)
			\$ _____
			\$ _____
			\$ _____
		Total Monthly Payments (Total de pagos mensuales)	\$ _____
		Total Expenses, Payments (Total de gastos, pagos)	\$ _____
		INCOME/ (INGRESOS)	
		GROSS PAYCHECK/ (CHEQUE BRUT	
		<input type="checkbox"/> weekly (semanal)	<input type="checkbox"/> twice mo.* (dos veces por mes)
			\$ _____
		<input type="checkbox"/> monthly (mensualmente)	<input type="checkbox"/> every 2 weeks (cada 2 semanas)
			\$ _____
		For example, the 1st and 15th I (por ejemplo, el 1 y 15)	
			\$ _____

Childcare/Sitter / (Cuidado de niños/ niñera) \$ _____
Support paid for spouse and/or minor children of prior relationship
 (Manutención de cónyuge y/o menores de una relación previa) \$ _____
Car Repair/ Maintenance
 (Reparaciones y mantenimiento del carro) \$ _____
Car Insurance / (Seguro de vehículo) \$ _____
Gas/Oil / (gasolina/aceite) \$ _____
Vehicle License / (Licencia de manejar) \$ _____
Public Transportation
 (Transportación pública) \$ _____
Other (Explain)
 (Otro (Explique)) \$ _____
 \$ _____
Total Monthly Expenses /
 (Total por mes / total de gastos mensuales) \$ _____

Less: Federal Taxes
 (Menos impuestos federales) \$ _____
Less: State Taxes
 (Menos impuestos estatales) \$ _____
SS & Medicare
 (Seguro Social y Medicare) \$ _____
Insurance / (Seguro) \$ _____
Savings, etc. / (Ahorros, etc.) \$ _____
Other/ (Otro): _____ \$ _____
Other/ (Otro): _____ \$ _____
Total Deductions
 (Total de deducciones) \$ _____
Net Paycheck / (Cheque neto) \$ _____

TOTAL GROSS MONTHLY INCOME
 (TOTAL DE INGRESOS MENSUALES BRUTOS) \$ _____

9. I request \$ _____ per month for spousal maintenance for _____ years.
 (Solicito \$XXX por mes para la manutención de cónyuge para XXX años.)

10. Can the other party's needs be met if you receive this requested spousal maintenance?
 (?La otra parte puede satisfacer sus necesidades si usted recibe esta manutención de menores solicitada?)

I declare under penalty of perjury that the foregoing is true and correct.
 (Declaro bajo pena de perjurio que todo lo anterior es verdadero y correcto.)

Date: _____
 (Fecha)

Signature: _____
 (Firma)